

*A Concert of Polyphonic Music*  
*and Vocal Solos*

PRESENTED BY

*The Chorus Melitensis*

**MANOEL THEATRE**

**Saturday, 22nd May, 1965**

*We have the temerity to*

## **BLOW OUR OWN TRUMPET**

The **PHOENICIA LAUNDRY** has been operating for more than seventeen years.

It started with the most up-to-date machinery and has remained up-to-date by building expansion and regular plant additions to meet the ever-increasing demand.

Our **DRY CLEANING** department is several years younger but its success has been none the less remarkable.

Its machine capacity has already been trebled to speed up deliveries.

In these days when the development of local industry is in the forefront of the news we take pride in stating that the **PHOENICIA LAUNDRY** and **DRY CLEANING** departments give employment to 74 operatives.

Telephone 21211, 27141  
or 25241

Ext. 28 Laundry  
38 Cleaning.

Do you blame us  
for indulging in a  
short trumpet voluntary?

# *A Concert of Polyphonic Music*

*and Vocal Solos*

PRESENTED BY

## *The Chorus Melitensis*

**MANOEL THEATRE**

**Saturday, 22nd May, 1965**

For Quickness and Efficiency

There is the

**A. B. C.**

Stationers & Printers

OF SOUTH STREET, VALLETTA

Specialising in:—

Wedding Invitation Cards

“At Home” Cards

Visiting Cards

Embossed Letter Heads

Labels

All Kinds of Invoice Books

and Billheads

**THE BEST STOCKED STATIONERY  
SHOP IN MALTA**

☆☆☆

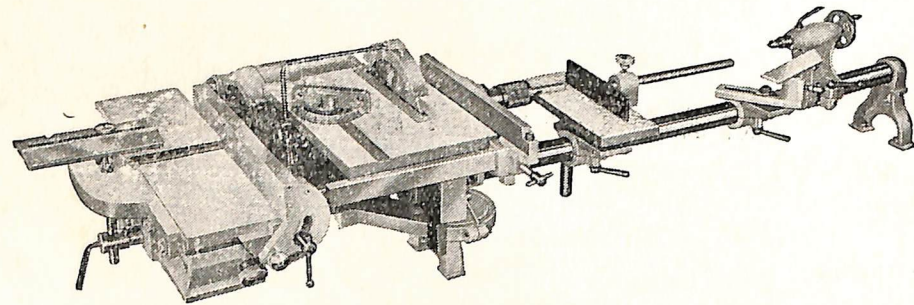
**OLIO  
SASSO**

*PURE OLIVE OIL*

*PREFERRED THE WORLD OVER*

☆☆☆

**DO-IT-YOURSELF** THE PROFESSIONAL WAY



WITH YOUR **CORONET** POWER UNIT

This woodworker has a 3' lathe bed; 7" tilting circular saw table and 7" blade; combination table for use with slot mortiser or as a panel support for repetition cutting; slot mortising chuck complete with it 4½" plane. The ½ h.p. (r.p.m. 2850) motor is double ended. Attachments can also be supplied for sanding, grinding, grooving, combing, thicknessing, flexible drives, Band sawing and many other operations. Three attachments can be used at the same time.

Trade Enquiries:- **THE PROGRESSIVE AGENCY**  
31, OLD BAKERY STREET, VALLETTA — Dial 25149

**“WHAT A BLADE!  
— IT LASTS AND  
LASTS AND LASTS”**

**SILVER**

**GILLETTE**

**STAINLESS BLADES**

every shave like a  
'new blade' shave

## CHORUS MELITENSIS



President: VICTOR J. CASTILLO

## SAPIENZA'S LIBRARY

26, KINGSWAY — VALLETTA

DIAL 25621

Extend a hearty invitation to all Visitors to visit their establishment where they can obtain all London Air Mail Editions, as well as the International Editions of "Time" and "Life".

MALTA GUIDE & HISTORICAL BOOKS.  
MAPS & SOUVENIR BOOKLETS ARE  
ALSO IN STOCK.

Agents for:—

Conway Stewart Fountain Pens.  
Raphael Tuck & Sons. Ltd.,  
Fine Art Publishers.  
United Nations Publications,  
U.N.E.S.C.O. Publications.



## CAMBRIAN INSURANCE COMPANY LIMITED LONDON

All kinds of Insurance transactions:-  
Life - Marine - All Risks -  
Yacht & Motorboat  
Burglary & Housebreaking  
Householders' Comprehensive Risks  
Personal Accident  
Fire/Lightning - Plate Glass  
Motor Car - Baggage

Malta Agents:-

### JOHN H. CARUANA & CO.

6, EAST STREET, VALLETTA  
Phone: C. 26318



**FIRST** Choice in Petrol and Oil

**LAST** Word in Dealer Service

**ALWAYS** Your Best Buy!



**Two Excellent New Products**

*Presented by*

**COLEIRO BROTHERS LIMITED**

60, PINTO ROAD — MARSA

**MISTRA — Delicious White Wine**

**KANTINA — Semi Sweet Wine**

*NO WINES HAVE EVER WON SO MANY  
FRIENDS SO FAST*

Phone: 25458

For all your Travel and Shipping  
requirements apply to

**SULLIVAN & SULLIVAN LTD.**

150, ST. LUCIA STREET,  
VALLETTA.

PHONE: 24715, 25946 and 27358

SPECIAL RATES AND FACILITIES  
ARE OFFERED TO H.M. FORCES  
PERSONNEL AND EMIGRANTS

*IF THEY DO NOT EXIST  
THE MODERN OFFICE IS IN  
NEED OF THE ALL VISIBLE*

**Shannon Systems**

for SUSPENDED FILING  
and RECORDS

*Consult the Local Agent*

**LEWIS GAUCI**

272/2 PRINCE OF WALES ROAD  
SLIEMA

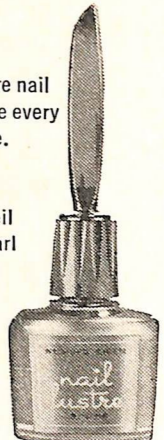
Phone: Dial 31143



Beauty at your  
fingertips....  
**NUMBER  
SEVEN**  
*Nail Lustre*

A luxury, deep lustre nail  
lacquer to complete every  
woman's ensemble.

- Easy to apply
- Long lasting
- Gives an even veil  
of mother of pearl
- Seven delightful  
shades



**TELEFUNKEN**

TELEVISIONS

**MUDELLI GODDA**

*PREZZIJET KONVENJENTI*

**KWALITA' SUPERJURI**

SERVIZZ FIL-PRONT MINN ESPERTI KWALIFIKATI

**KUN GHAQLI, IXTRI GHAL DARBA,  
IXTRI TELEFUNKEN**

**L. MIFSUD**

29 a.d. ST. TROPHIMUS STREET,  
SLIEMA

330 PRINCE OF WALES ROAD,

SLIEMA — Phone 30130

# THE COMMITTEE

PATRON :

Judge A. J. MONTANARO GAUCI, C.B.E., LL.D.

PRESIDENT :

Mr. V. J. CASTILLO, E.D.

VICE-PRESIDENT :

Dr. P. XUEREB, B.A. (Hons.), LL.D.

HON. SECRETARY :

Mr. E. M. SCICLUNA

HON. TREASURER :

Mr. P. AZZOPARDI

MEMBERS :

Mrs. V. GULIA

Mr. J. SCHRANZ

Mr. C. BORG

SPIRITUAL DIRECTOR :

Rev. Fr. FRANCIS CAMILLERI

*FINEST QUALITY*  
**BEEF, PORK & LAMB**

Selected Poultry

Only the best at the right price

**DEREK**

OF

**TOWER ROAD, SLIEMA**

BURNETT'S  
**WHITE SATIN**  
**GIN**

*WHITE FOR QUALITY*  
*SMOOTH AS SATIN*

PURE GIN  
IS PURE WHITE

**CAPT. A. CARUANA**

12, Kingsway

Valletta - Malta.

**FOR SCREEN ADVERTISING:**

**PEARL & DEAN (Malta) LIMITED,**

**292, KINGSWAY, VALLETTA**

**MALTA G.C.**

TELEPHONE: CENTRAL 28007.

For Discriminating Housewives

# HIKAKE

Self-Raising Flour

MANUFACTURED BY

**ST. GEORGE'S FLOUR MILLS**

12, CHURCH WHARF,  
MARSA.

TELEPHONE: CENTRAL 24133

*Sold Everywhere*

# SAMSON TYRES

FOR LONGER MILEAGE ON  
ANY ROAD.

FULL RANGE OF PASSENGER,  
TRUCK AND BUS TYRES.

AGENTS:-

**ZAMMIT & CACHIA,**

**9, FELIX STREET — VALLETTA**

DIAL 24713



The 'Chorus Melitensis' under its conductor Joseph Sammut during The National Contest for Mixed Choirs held at San Anton last September when it carried the first prize.

## SOME PRESS COMMENTS

**TIMES OF MALTA** — The Chorus Melitensis sang with verve and assurance..... one of the finest performances ever given.....

**IT-TORCA** — Il-Chorus Melitensis — kor teknikament sod — wera 'all round perfection'.....

**MALTA NEWS** — The Chorus Melitensis produced the most polished and balanced singing..... this well known choir deserves cultivating.....

**LEHEN IS-SEWWA** — Il-Chorus Melitensis flimkien mal-kor tal-Ingliżi huma bla dubju ta' xejn i-ahjar żewġ korijiet ta' Malta.

**LIVERPOOL DAILY POST** — The exciting Chorus Melitensis (Malta) introduced a note of drama into this rather dull competition for Mixed Choirs.....

**DAILY MAIL** — .... and then came the choir from the G.C. island which made history last night during the International Concert for Mixed Choirs. Not only did they sing to the hearts content an interesting and colourful arrangement of Maltese folk-tunes called 'L-Imnarja' but rightly so they were compelled by the 10,000 members of the audience in the giant marquee to concede an encore — something which has never been allowed during this Eisteddfod ever since it started eighteen years ago.....

For best Interest Rates plus **SECURITY**  
invest with  
**THE NATIONAL BANK OF MALTA LTD.**

INCORPORATING

**SCICLUNAS BANK**

BANKERS SINCE 1809

*Branches in all parts of MALTA and GOZO*

FOR ALL YOUR TRAVEL  
REQUIREMENTS BY  
AIR, SEA, RAIL,  
ROAD



BOOK THROUGH

**MIFSUD BROTHERS LTD.**

66, SOUTH STREET,  
VALLETTA

**AQUAMARINE**

THE CLASSIC  
OF FLORAL  
FRAGRANCES

— LIGHT, GAY,  
CASUAL

by

**REVLON**



# PROGRAMME

## PART I

- Dona Nobis Pacem* . . . . . BACH  
*Kyrie — on a Plainsong Theme* . . . . . Br. Ed. MORE  
*Pater Noster* . . . . . VERDI  
*Sequentia Paschalis* . . . . . Fr. A BORG, O.S.A.

### MIXED CHOIR

- Aprile* . . . . . TOSTI  
*Nel verde Maggio* (from Loreley) . . . . . CATALANI  
*Tenor — ANDREW SAPIANO*
- Deh! Vieni non tardar* (from Le Nozze di Figaro) . . . . . MOZART  
*Sweet Venevil* . . . . . DELIUS  
*Nebbie* . . . . . RESPIGHI  
*Soprano — MARTHESE GALEA*
- The Roadside Fire* . . . . .  
*Whither must I wander?* . . . . .  
*The Vagabond* . . . . . } VAUGHAN WILLIAMS  
*Bass — JOE VELLA-BONDIN*
- Mosè* (Preghiera) . . . . . ROSSINI  
*Sop. MARTHESE GALEA, Ten. ANDREW SAPIANO, Bass JOE VELLA-BONDIN*  
*and chorus.*

— INTERVAL —

## PART II

- John Cook* . . . . . C. PACE  
*Volga, Volga* (Russian Song) . . . . . ANON  
*La Strada Ferata* . . . . . Tras. MACCHI

### MALE CHOIR

- Rachele allor che Iddio* (From L'Ebreo) . . . . . HALEVY  
*Tenor — ANDREW SAPIANO*
- Nostalgia* . . . . . G. CAMILLERI  
*Whither* . . . . . SCHUBERT  
*O, Silver Moon* (from Rusalka) . . . . . DVORAK  
*Soprano — ANNA MARIA BISAZZA*
- Suore, che riposare* (from Roberto il Diavolo) . . . . . MEYERBEER  
*Tu sul labbro de' veggenti* (from Nabucco) . . . . . VERDI  
*Bass — JOE VELLA-BONDIN*
- Gia nella notte densa* (from Otello) . . . . . VERDI  
*Sop. ANNA MARIA BISAZZA — Ten. ANDREW SAPIANO*
- Description of Spring* . . . . . C. PACE  
*Matona, mia cara* . . . . . DI LASSO  
*L'Eco* . . . . . DI LASSO  
*Serrana* (Popular de Castilla la Vieja) . . . . . Arm. F. PUJOL

### MIXED CHOIR

Accompanist and Chorus Instructor: BICE BISAZZA.

Conductor: JOSEPH SAMMUT.

**THE  
MALTA COLD STORES**

**MARSA**

STORAGE FACILITIES FOR

POULTRY, GAME,  
MEAT, FISH, FRUIT,  
FLOWER BULBS,  
EGGS.

And much as Wine has play'd  
the Infidel,

and robb'ed me of my Robe of  
Honour — well,

I often wonder what the  
Vintners buy

One half so precious as the  
Goods they sell.

(Omar Khayyam, verse 71)

**“LACHRIMA VITIS”**

**MALTA WINE**

PURE JUICE OF THE GRAPE

the last thing in motor oils  
a lubricant with the widest viscosity spread —  
from sae 10w to sae 40, all in one. a new oil  
which virtually makes single grade oils redundant

IT WILL OUTLAST  
ANY OTHER MOTOR OIL  
IN THE WORLD

THE OIL FOR THE PRESENT  
AND FOR THE FORSEEABLE FUTURE

**SHELL  
Super  
MOTOR OIL**

AN OIL TESTED IN ACCORDANCE WITH  
PROCEDURES LAID DOWN BY THE AUTOMOBILE  
MANUFACTURERS ASSOCIATION  
(U.S.A.) AND THE AMERICAN SOCIETY FOR  
TESTING MATERIALS AND FOUND TO EXCEED  
ALL REQUIREMENTS

THE RESULT OF 5 YEARS RESEARCH

THE BEST OIL FOR ANY CAR, IN ANY CLIMATE, IN ALL  
DRIVING CONDITIONS ALL OVER THE WORLD



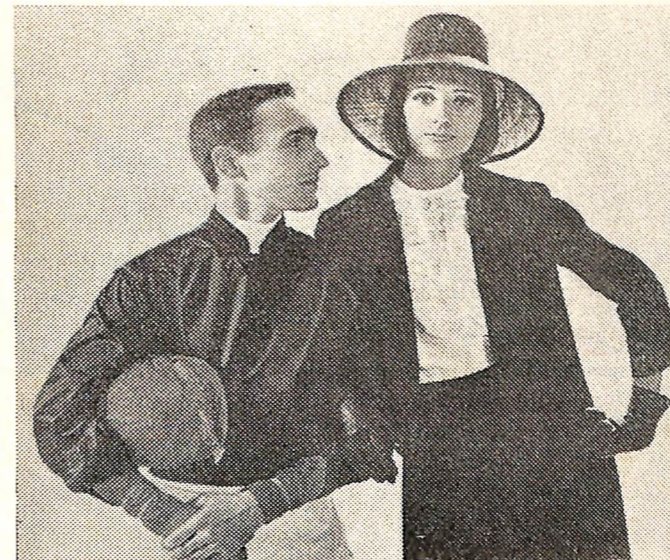
**KÖRTING**

THE KEY TO  
THE WORLD OF  
ENTERTAINMENT.

WORKSHOP and SHOWROOM:-

BLOCK 4, SHOP 9, NEW STREET COSPICUA — C. 26370

281, PRINCE OF WALES ROAD, SLIEMA — C. 32684



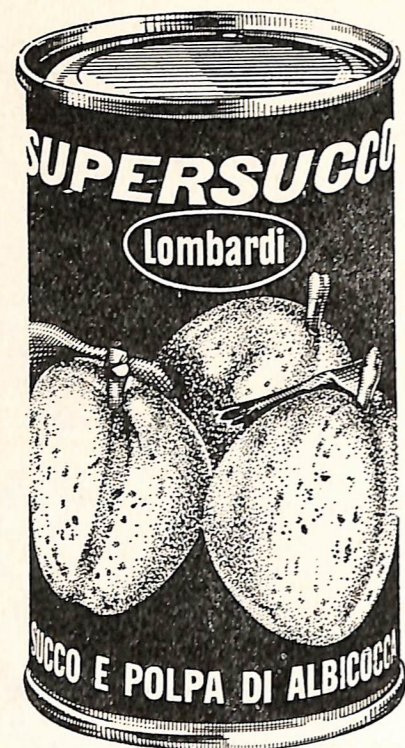
A lucky couple we know weigh  
just 107 pounds each, eat like  
crazy and say to heck with  
calories. Why do they drink  
**Canada Dry Glamor Sugar-free  
Cola?**



Actually there's nothing unusual about our friends, but there is about our GLAMOR COLA. It tastes great. It's refreshment at its purest. At CANADA DRY, we didn't want to bring out just an imitation of a soft drink. We started with water, filtered, salt-free, sterile and pure. Then we added flavourings and costly ingredients. We kept calories down to less than 2 per bottle, but went all out to get real taste. We made a

**GLAMOR SUGAR-FREE COLA** — **GLAMOR SUGAR-FREE LEMON**  
and **GLAMOR SUGAR-FREE ORANGE**

and gave each of them special sparkle. Then we tried them out on every type of person we could think of. That's when we found out that CANADA DRY GLAMOR FLAVOURS taste so great, even skinny people like them. Private orders delivered direct — Dial 24563.



SAVE LABELS —  
 AN EXCHANGE FOR  
**FREE GIFTS**

Agents:-  
**ALF. MIZZI & SONS LTD.**  
 17, ZACHARY STREET,  
 VALLETTA

**“PRIME”**  
 WILTSHIRE - CURED  
 BACON  
 AND  
 PORK PRODUCTS  
**MALTA BACON CO. LTD.**



Malta Agents:-  
**M. AGIUS VADALA**  
 TEL: 25974 - 26636

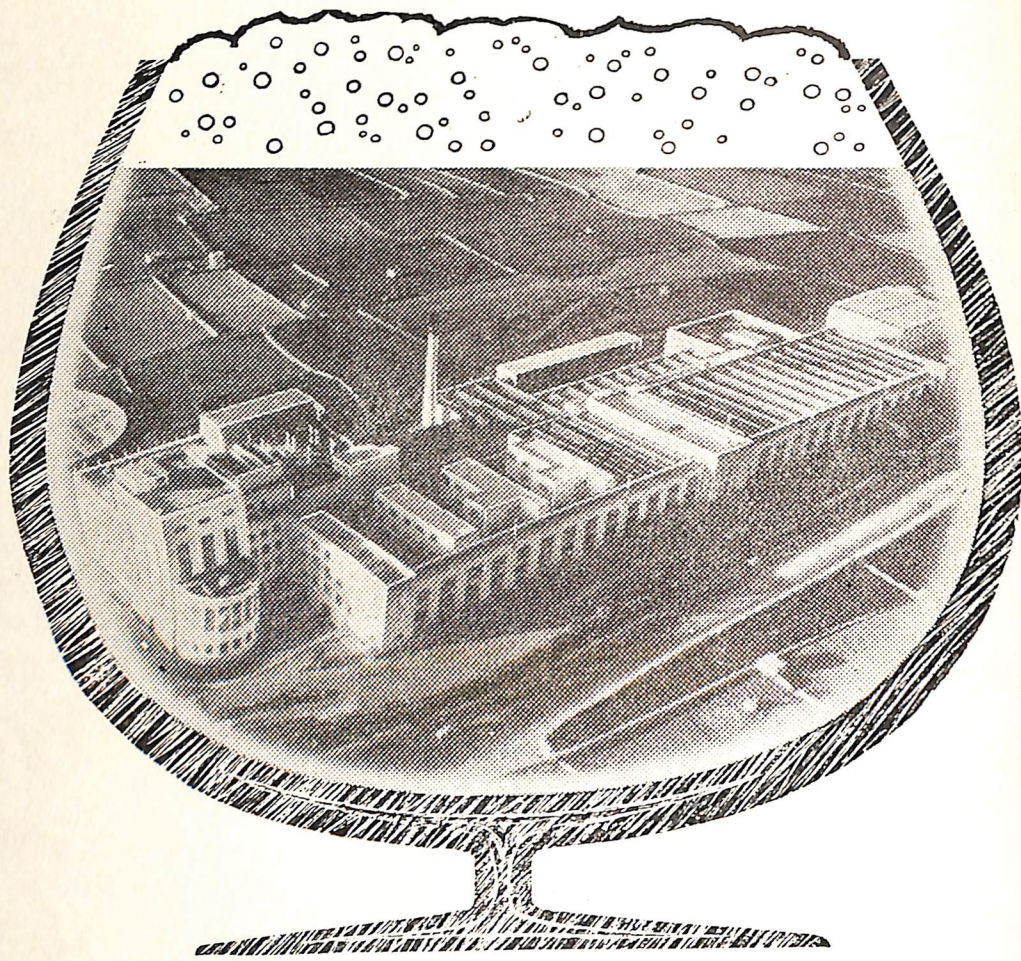
# “CHORUS MELITENSIS”

## Female Choir

- |                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| AZZOPARDI PREZIOSI RITA | DINGLI AGNES             |
| BISAZZA CARMEN          | DISTEFANO LILIAN         |
| BISAZZA IOLANDA         | FARRUGIA JONES ROSE      |
| BISAZZA LAURA           | GULIA VIOLET             |
| BONETT GERMAINE         | LANZON FRANCIS           |
| BORG ELEONORA           | LANZON MARY              |
| BORG OLIVIA             | PACE ANTIDA              |
| BUHAGIAR DORIS          | PSAILA MARGARET ROSE     |
| BUSUTTIL ANNA MARIA     | PSAILA MARLENE           |
| CAMILLERI SIMONE        | SCHEMBRI DOREEN          |
| CARUANA PAULINE         | SCIBERRAS DORIS          |
| CASSAR STELLA           | SCICLUNA ANNA MARIA      |
| CAUCHI JOAN             | SCICLUNA MARIE - THERESE |
| CEFAI MARION            | SGHENDO FRANCES          |
| CHETCUTI MONICA         | XUEREB ERMELINDA         |
| COLEIRO TESSIE          | XUEREB JEAN              |
| COSTIGAN HELEN          | ZAHRA PHILOMENA          |
| CUTAJAR GEORGINA        | ZERAFIA LILIAN           |
| DESIRA JOAN             |                          |

## Male Choir

- |                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| AGIUS JOSEPH       | GALEA ARTHUR       |
| ATTARD JOSEPH      | GALEA JOE          |
| AZZOPARDI EMMANUEL | GATT PAUL          |
| AZZOPARDI MOSES    | GAUCI BORDA EDWARD |
| AZZOPARDI PAUL     | GRIMA PHILIP       |
| BARTOLO ALBERT     | MERCIECA LOUIS     |
| BISAZZA MARIO      | MICALLEF HECTOR    |
| BORG CHARLES       | PAVIA ANTHONY      |
| BUHAGIAR VICTOR    | SAMMUT ANTHONY     |
| CARUANA HENRY      | SCHEMBRI ALEX      |
| CARUANA SALVINO    | SCHRANZ JOHN       |
| DE GABRIELE JOE    | SCICLUNA EMY       |
| EBEJER FRANZ       | STORACE ALBERT     |
| ELLUL JOSEPH       | VELLA BONDIN JOE   |
| FARRUGIA BENEDICT  | XUEREB JOE         |
| FERRIGGI JOE       | XUEREB PAUL        |



**It's the finest — it's FARSONS**

Farson's brewing experience and skill is unrivalled and the beers and lagers produced at Mriehel are enjoyed, not only in Malta, but in many overseas countries.

The brewery itself incorporates the latest improvements in brewing technology and fully automatic air-conditioning. Whether you enjoy the sparkling continental flavour of lager, the health-giving goodness of beer or stout, or the refreshing, thirst-quenching quality of soft drinks, you can be sure of one thing—if it's Farsons, it's the finest! **Brewers of:— Blue Label, Hopleaf, Cisk Lager, Lacto, Farsons Stout, Kinnie, Wines and Spirits.**

CPH/12/77

**VERNON'S**

**BAKED BEANS IN  
TOMATO SAUCE  
TOMATO PASTE  
PEELED TOMATOES  
DUTCH BLUE PEAS  
MARROWFAT PEAS**



**FOR HEALTH & ENERGY**

**POULTRY PRODUCTS LTD.**

producers of  
**Day Old Chicks**  
(bred under licence  
from F & G Sykes Ltd.  
London)

**Eggs and  
Farmfresh Frozen Poultry**

**POULTRY PRODUCTS LTD.**

*Did you know that . . . .*

## **SOYABEAN OIL**

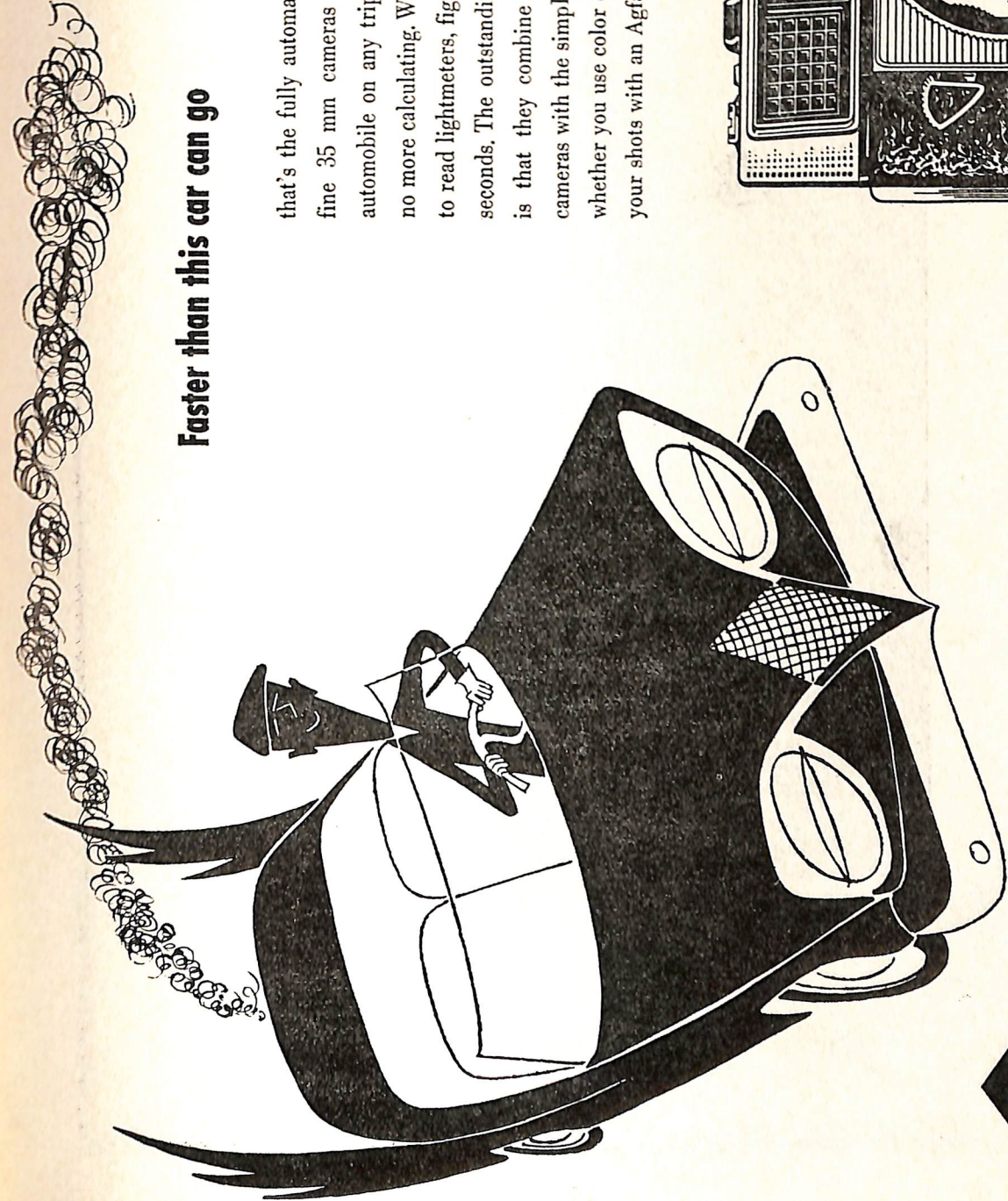
*(as refined by us and supplied to Malta and Overseas)*

- is excellent FOR COOKING and will not spit or froth in the pan.
- is ideal FOR SALADS, limpid and mild-tasting.
- is the best FOR HEALTH having the largest proportion among fats of ANTI-ARTERIO-SCLEROSE Agents.
- is not only highly nutritious (fats give  $2\frac{1}{4}$  times more energy than carbohydrates and proteins) but in addition is rich in healthful Essential Fatty Acids.

*For more information please write to:*

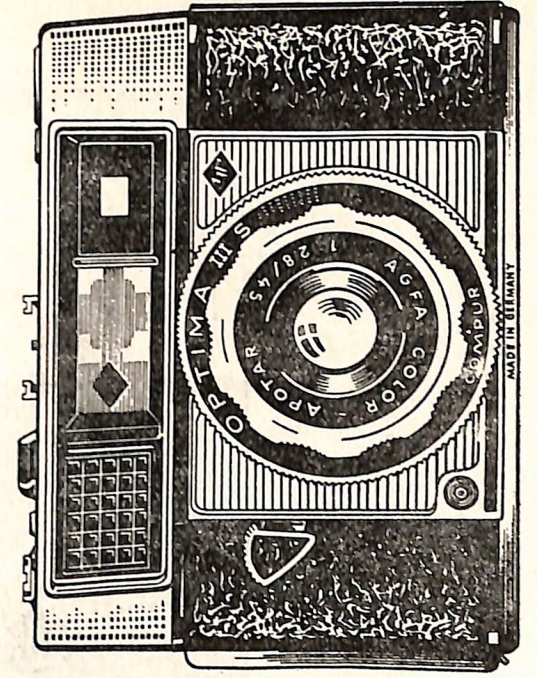
**THE EDIBLE OIL REFINING CO. LTD.,**

**MGIERET ROAD, MARSA,  
MALTA.**



**Faster than this car can go**

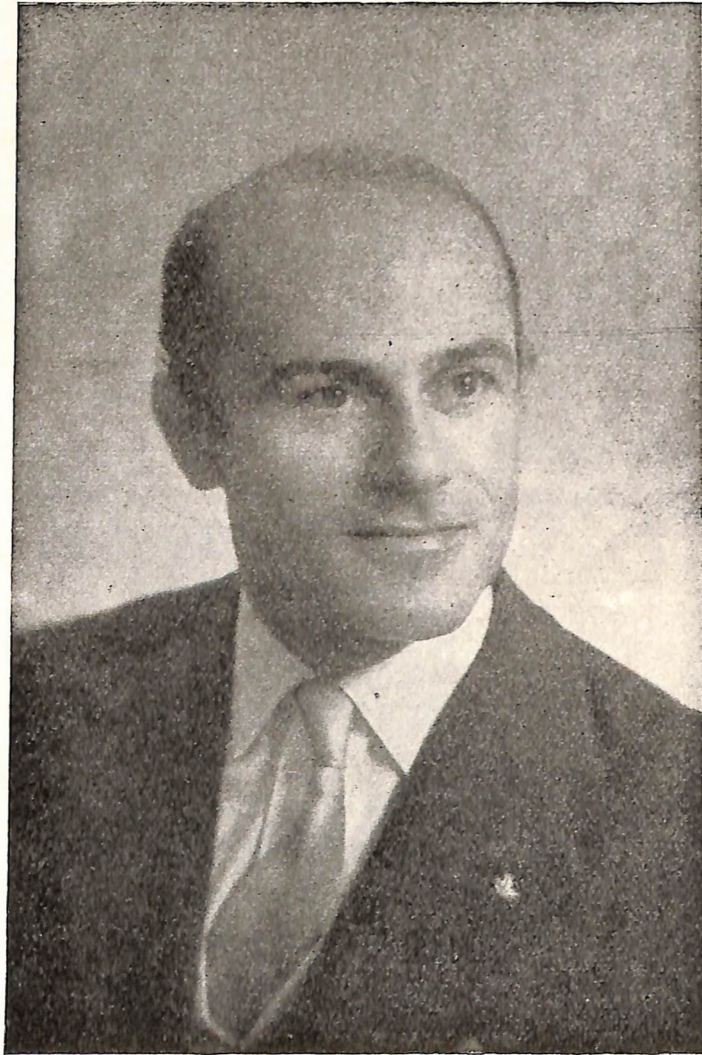
that's the fully automatic line of Agfa Optima cameras. These fine 35 mm cameras for split-second timing belong in an automobile on any trip. No more settings, no more readings, no more calculating. With automatic operation, there is no need to read lightmeters, figure out f/stop numbers, calculate split-seconds. The outstanding feature of all Agfa Optima cameras is that they combine the quality of expensive professional cameras with the simple operation of a box camera. No matter whether you use color or black/white, for top results just frame your shots with an Agfa Optima.



**AGFA OPTIMA**



CHORUS MELITENSIS



*Conductor:* JOSEPH SAMMUT

# **PRIMROSE FARM**

**FRESH EGGS DAILY FROM OUR  
FARM AT MAGHTAB**

**INSIST ON BUYING  
ONLY**

**FRESH EGGS  
AND ASK FOR EGGS  
FROM**

# **PRIMROSE FARM**

**TEL. MARSA (75) 29260**

**G-plan** furniture  
from  
**Joinwell**  
Tower Road, Sliema  
Telephone 34430

# Lyons Maid

☆ **SMOOTHER**      ☆ **SWEETER**      ☆ **RICHER**

Supplies of Ice Cream, Orange Maid, Mivvi, Choc Stick or other Lollies for your Parties can be arranged at short notice by phoning 22481 (4 lines)

*General Trade Enquiries should be addressed to:—*

**FROZEN FOODS (MALTA) LTD.**

SPENCER HILL, MARSA  
OR BY PHONING THE ABOVE NUMBERS

*For Bright Refreshment*

# COCA-COLA

*So Good so Gay*

*Bottled under authority of the Coca-Cola company by*  
**GEORGE SPITERI LTD., MDINA ROAD — QORMI.**

*Telephone Central 24791*

## INDEX TO ADVERTISERS

	<i>page</i>		<i>page</i>
A.B.C. ... ..	2	Lombardi ... ..	18
Agius Vadala M. ... ..	18	Malta Bacon Co. ... ..	18
Agfa Optima ... ..	23	Malta Cold Stores ... ..	16
Borg George ( <i>Gillette</i> ) ... ..	3	Marsovin ... ..	<i>Inside Back Cover</i>
Borg John J. ( <i>Primrose Farm</i> ) ... ..	25	Mifsud Bros. ... ..	13
Cambrian Insurance Co. ... ..	5	M.M.U. ... ..	21
Canada Dry ... ..	17	National Bank of Malta ... ..	13
Coca Cola ... ..	27	Olio Sasso ... ..	2
Coleiro ... ..	6	Pearl & Dean ... ..	9
Coronet Power Unit ... ..	2	Phoenicia Laundry ... ..	<i>Inside Front Cover</i>
Degiorgio C. ( <i>Revlon</i> ) ... ..	13	Poultry Products Ltd. ... ..	21
Delicata Emm. ... ..	16	Sapienza ... ..	5
Derek ... ..	9	Shannon Systems ... ..	7
Edible Oil Refining Co. Ltd. ... ..	22	Shell ... ..	17
Esso ... ..	5	Simonds Farsons ... ..	20
Frozen Foods Malta Ltd. ... ..	27	Sullivan & Sullivan ... ..	6
Gasam Enterprises ... ..	7	Telefunken Television ... ..	7
Hikake ... ..	10	Vernon Foods ... ..	21
Home Furnishing Ltd. ... ..	26	White Satin ... ..	9
Korting Television ... ..	16	Zammit & Cachia ... ..	11

VERDALA

ROSE  
CLASSICO

from  
MARSOVIN

MARSOVIN Ltd  
MARSOVIN & SON

MIKE



